



Горец с душой поэта: к 100-летию со дня рождения Расула Гамзатова

Имя Гамзатова известно миллионам людей во многих уголках мира. Поэт аула и планеты – так называли его при жизни и продолжают называть сейчас, обозначая особую миссию и духовное призвание Расула Гамзатовича.

В 2024 году исполнится 55 лет с тех пор, как им были написаны слова самой известной его песни «Журавли» – поминальной молитвы и гимна павшим в Великой Отечественной войне одновременно. О Гамзатове говорят, что, если бы он написал только это одно стихотворение, он бы уже остался в истории страны и в народной памяти.

Но Расул написал сотни замечательных стихов и произведения в прозе. Его книги переиздаются, по сей день – наверное, потому, что Гамзатов был глубоко народным поэтом не только для аварцев. Его строки исходят из глубины единых для всех народов нашей страны традиций и трогают тонкие струны в душе у каждого из нас.

В этом году исполняется сто лет со дня его рождения, и решением президента России В. Путина это событие отмечается в масштабах всей страны. Министерство культуры России запланировало более 40 мероприятий – выставок, культурно-просветительских акций, концертов, конкурсов, фестивалей и издательских проектов. Многие, из которых уже проведены.

Мы, предлагаем и вам, уважаемые читатели прикоснуться к истории жизни и творчества этого замечательного поэта.

Р. Гамзатов родился, вырос и жил в Дагестане – единственном регионе нашей страны, где нет титульной нации.


(«Даг» в переводе с персидского и тюркского – «гора», «стан» – страна.)




Горы в республике занимают больше половины площади. Но есть здесь и Прикаспийская низменность, и Каспийское море, и 180 рек. Снежные хребты, живописные каньоны, таинственные пещеры, захватывающие дух панорамы, бесконечная

морская гладь... Красивые и величественные природные пейзажи Дагестана – это то самое богатство, которое не имеет цены и которое принадлежит всем, здесь живущим. Красота, которая вдохновляет.



Итак, в аварском ауле Цада, в семье народного поэта Гамзата Цадасы, в 1923  году родился мальчик Расул. А уже в 11-летнем возрасте, таясь и робея, он напишет первые строки своего стихотворения. Первым учителем и наставником Расула Гамзатова в поэтическом искусстве был его отец Гамзат Цадаса. В детстве Расул любил слушать отцовские рассказы. Народные легенды, сказки и песни на всю жизнь оставили свой след в сердце поэта, стали для него вещими страницами большой истории его маленького народа. 1943 год станет знаковым в жизни Расула Гамзатова – годом рождения его как поэта. Выйдет первая книга на аварском языке «Пламенная любовь и жгучая ненависть». Поэт говорил, что это была самая незрелая, но зато самая первая книга.

Впервые его стихи на русском языке опубликовали в сборнике «Земля моя» в 1948 году, который вышел в Дагестане. Через год издательство «Молодая гвардия» выпустило сборник «Песни гор» – и о стихах молодого поэта заговорили литераторы. Последовали публикации в газетах и журналах.

 По совету своего коллеги, известного аварского поэта Эффенди Капиева, Гамзатов решается на переезд в Москву, чтобы продолжить обучение в Литературном институте. На тот момент его стихи начали переводить на русский язык и публиковать во всесоюзных СМИ. А поэма “Дети Краснодона” в талантливом переводе Ильи Сельвинского находит горячий отклик у читателей. Благодаря этому Гамзатова зачислили в студенты, несмотря на то, что он с большим трудом говорил на русском. Он стал первым дагестанцем, кому довелось учиться в литературном институте.

В Литинституте Расул Гамзатов не только открыл для себя сокровищницу мировой литературы, но и увлекся переводами. Верный сын своего народа, он неустанно переводил на аварский шедевры русской классики: Пушкина, Лермонтова, Крылова, Есенина, Маяковского, Блока.

Получив высшее образование, Расул Гамзатович не захотел остаться в столице, и вернулся в Дагестан, где был избран председателем Союза писателей автономной республики. На этой должности он проработал 53 года, вплоть до последних своих дней.

Жизнь Расула Гамзатовича была на редкость насыщенной и интересной. Он много путешествовал по Союзу, встречаясь с поклонниками своего творчества. Его литературная деятельность всегда тепло воспринималась на государственном уровне, подтверждением чего стали многочисленные награды и премии.

 Произведения Р. Гамзатова полюбили читатели за мудрость и щедрость души.

Не удивительно, что особое место в творчестве поэта занимает тема любви: к матери, женщине, любимой. Эта лирика близка своим теплом, благородством, чистотой. Она трогает лучшие струны сердца

Хочу любовь провозгласить страню,

Чтоб все там жили в мире и тепле,

Чтоб начинался гимн ее строкою:


«Любовь всего превыше на земле».

Чтоб гимн прекрасный люди пели стоя,

И чтоб взлетала песня к небу, ввысь,

Чтоб на гербе страны Любви слились

В пожатии одна рука с другою.


Творчество Гамзатова оказалось на редкость благодатной почвой для рождения  музыкальных произведений. Многие стихи поэта стали песнями: “Исчезли солнечные дни”, «Жёлтые листья», «Берегите друзей», “Колыбельная” Музыка к ним писали лучшие композиторы того времени –

А. Пахмутова, Я. Френкель, Р. Паулс, Ю. Антонов. Они звучали на концертах и фестивалях в исполнении всенародно любимых певцов того времени.

Интересно, что одна из песен на стихи Расула Гамзатова попала на первую рок-пластинку фирмы «Мелодия» – запись вокально-инструментального ансамбля «Цветы» Стаса Намина. Стихотворение «Есть глаза у цветов» на русский язык вновь перевел Наум Гребнев, а музыку написал Оскар Фельцман

Намин создал первый ансамбль еще в 1960-е, когда учился в Суворовском училище. А в студенческие годы он организовал одну из первых советских рок-групп. В 1971 году группа выиграла московский конкурс художественной самодеятельности. Победителям предоставили право выпустить на фирме «Мелодия» пластинку. Для записи лидер группы Стас Намин выбрал три композиции: **«Есть глаза у цветов»**, «Звездочка моя ясная», «Не надо». Песня «Есть глаза у цветов» дала имя ансамблю, и он с тех пор стал называться «Цветы». Первая пластинка группы разошлась тиражом более чем в семь миллионов экземпляров.

История песни «Журавли»

В 1965 году Расул Гамзатов в составе советской делегации посетил Японию. Он  побывал на Всемирной конференции против атомных и водородных бомб в Хиросиме. Японцы рассказали поэту историю девочки Садако Сасаки: она пережила атомную бомбардировку Хиросимы в августе 1945 года, но получила большую дозу облучения и серьезно заболела. От родителей Садако узнала легенду о бумажных журавликах: будто бы самое заветное желание исполнится, если сложить тысячу таких птиц. В больнице девочка постоянно делала фигурки бумажных журавликов в технике оригами

и загадывала всегда одно и то же – выздороветь. Болезнь прогрессировала и девочка умерла. Через несколько лет в Хиросиме поставили памятник Садако: ее изображали с бумажным журавликом в руке. Во время поездки в Японию Расул Гамзатов посетил этот мемориал.

✘ Когда Гамзатов вернулся в СССР, он написал стихотворение «Журавли» на аварском языке. Друг поэта Наум Гребнев перевел текст на русский. В 1968 году произведение напечатали в журнале «Новый мир». Но тогда стихотворение отличалось от привычной версии, которая затем стала песней. В первом варианте Гамзатов писал о дагестанцах, которые не вернулись с Великой Отечественной войны:

В таком виде стихотворение увидел певец Марк Бернес. Он связался с Гамзатовым и Гребневым, предложил им переработать текст и сделать из «Журавлей» песню. Расул Гамзатов позже вспоминал: «Вместе с переводчиком мы сочли пожелания певца справедливыми и вместо «джигиты» написали «солдаты». Это как бы расширило адрес песни, придало ей общечеловеческое звучание».

Изображения журавлей появились на многих памятниках погибшим в Великой Отечественной войне и стали символом мира.

ЖУРАВЛИ

Мне, кажется, порою, что солдаты,

С кровавых не пришедшие полей,

Не в землю эту полегли когда-то,

А превратились в белых журавлей.

Они до сей поры с времен тех дальних

Летят и подают нам голоса.

Не потому ль так часто и печально

Мы замолкаем, глядя в небеса?...

✘

В 2009 году ЮНЕСКО провозгласило 22 октября Праздником Белых журавлей. Этот день был занесен в международный список памятных событий. День белых журавлей объединяет поэзию, память о погибших на полях сражений и дружбу всех народов. Отмечается праздник ежегодно по инициативе дагестанского поэта Расула Гамзатова.

Интересные факты из жизни поэта

– На русском языке Гамзатов не писал. По его собственному признанию, многое ✘ для него было сделано переводчиками: «Если бы не было переводчиков, меня не было бы тоже. У меня были прекрасные переводчики – Сергей Городецкий, Илья

Сельвинский... Андрей Вознесенский, Роберт Рождественский, Юнна Мориц. Они мои плохие стихи переводили хорошо».

– Любил общение, был очень гостеприимен, как истинный горец. В его рабочем кабинете всегда находились люди, что абсолютно не мешало Гамзатову творить.

– На вопрос «Что такое поэзия?» Расул Гамзатов отвечал: «Поэзия – это волнение. Поэт должен поймать его, как птицу на лету. Если в людях есть волнение, то сердце по сердцу скучает».

– Слыл очень остроумным человеком. Многие его фразы потом пересказывались как афоризмы

– Его последний творческий вечер в Москве в 2003 году прошел с невероятным аншлагом. Огромный киноконцертный зал «Россия» не смог вместить всех желающих.

Невероятно актуальное сегодня четверостишие:

Живите долго, праведно живите,

Стремясь весь мир к собратству сопричь,

И никакой из наций не хулите,

Храня в зените собственную честь.

Выдающийся аварский поэт Расул Гамзатов ушел из жизни, когда ему было 80 лет. Ушел из жизни большой поэт с открытым и добрым сердцем, но остались его стихи, которые учат нас мудрости и человечности.

Дорогая моя, мне в дорогу пора,

Я с собою добра не беру.

Оставляю весенние зги ветра,

Щебетание птиц поутру.

Я тебе оставляю и дождь, и жару,

Журавлей, небосвод голубой...

Я и так очень много с собою беру.

Я любовь забираю с собою

Материал подготовила
библиотекарь 1 категории
Т.Н. Шинкарева